



CSR Report 2014

For Safety Evolution



アドヴィックスは、「より豊かな社会づくりへの貢献」を目指し、ブレーキシステムサプライヤーとして、新たな価値の創造に積極的に取り組んでまいりました。

2013年度、私たちは世界で普及が進む安全技術のひとつであるESCの加圧制御ユニットを使用した回生協調ブレーキシステムを世界で初めて市場に投入し、ハイブリッド車の可能性を拡大しました。

今後のクルマ社会は、新興国を中心に自動車保有台数が伸びると考えられます。私たちは、「安全」「環境」をさらに追求し、自らの技術を磨くとともに、世界それぞれの地域にマッチした製品を供給し、クルマがもたらす豊かな生活を次の世代に届けられるような提案をしていきたいと思えます。

また、様々なステークホルダーの方々と連携しながら、雇用創出や文化振興など、それぞれの地域に根付いた活動にも積極的に取り組み、良き企業市民として社会的責任を果たしていきたいと考えています。

アドヴィックスは、世界各地の皆様から、かけがえのない存在として、共感や信頼をいただける企業であり続けるため、世界各地の従業員とともに、挑戦しつづける所存でございます。

今後とも、ご支援、ご指導を賜りますよう、お願い申し上げます。

2014年6月
株式会社 アドヴィックス
取締役社長 川田 武司

ADVICS is constructively looking for ways to create new value as a supplier of brake systems, so that we can play our part by “contribute to the enrichment of society”.

In 2013, we enhanced the potential of hybrid cars by launching the first-ever cooperative regenerative brake system, which employs an ESC pressure control unit that stands amongst the featured safety technologies diffusing around the world.

The number of vehicles on the road is expected to increase largely because of growing motorization trends in emerging countries. Therefore, we work to improve our technologies in the pursuit of enhanced “safety” and “environmental friendliness”. We also propose and supply products that, when matched to the individual markets around the world, bring the benefits of our life to the next generation.

Moreover, we want to work together with our stakeholders on creating jobs, promoting culture and playing a constructive role in locally rooted activities, as part of our commitment to society as a good corporate citizen.

Together with our worldwide workforce, ADVICS will continue to meet the challenges of a company understood, trusted and strongly needed by the customers and communities it serves.

We ask for your continued support and guidance.

June 2014
ADVICS CO., LTD.
Takeshi Kawata, President

アドヴィックス基本理念

－ 品質至上 －

会社の使命

環境・安全・快適を追求し、魅力ある製品を通じて、より豊かな社会づくりに貢献する

経営方針

- ・自然環境を大切にし、社会と共生する
- ・新しい価値を創造し、お客様に満足と感動を提供する
- ・法を遵守し、フェアな企業活動を通じて、国際社会から信頼される企業になる
- ・地域の文化を尊重し、世界の市場で発展する

社員の行動指針

- ・変化を先取りし、素早く、着実に実行する
- ・常に高い目標を掲げ、チームワークで夢を実現する
- ・自己を磨き、世界に通用するプロを目指す

ADVICS Corporate Philosophy

－ Quality First －

Mission

Contribute to the enrichment of society by pursuing a better environment, safety and comfort through our superior products

Management Principles

- ・Protect the natural environment and create a harmonious coexistence with society
- ・Create value for the customer by providing satisfaction and excitement
- ・Build trust as a global company through fair business operation and compliance with all laws
- ・Compete and succeed in the global marketplace while honoring regional culture

Individual Sprit

- ・Anticipate changes and act promptly and steadily
- ・Always strive for achievement of high goals through teamwork
- ・Challenge ourselves to become the best in our profession by improving our skills and knowledge

CSR

アドヴィックスは、基本理念の実現に向け、長期経営方針である「VISION」、中期の目標・戦略を具体化した「長期構想」を策定し、これを年度方針・計画、従業員一人ひとりの日常業務の実践に結びつけています。

VISIONを達成するためには、社会から信頼・共感される企業行動が基盤となります。それを実践する行動指針に、アイシングループ企業行動憲章を位置づけています。

To develop our Corporate Philosophy, ADVICS formulated a long-term management policy called "VISION" and a long-term plan that embodies the medium-term targets and strategy. Based on this policy and plan, we put into practice annual policies and plans that effect the daily operations of each employee. The basis for achieving our "VISION" is the support of a corporate behavior that is trusted and respected by society. So, as a course of action for putting corporate behavior into practice, we adopted the Corporate Behavior Guidelines of the AISIN Group.

基本理念
Corporate Philosophy
(CSRの精神を含む)
(Including the spirit of CSR)

VISION 2015

長期構想
Long-term plan
(数値目標、事業戦略、経営資源)
(Numerical targets, business strategy, management resources)

アイシングループ企業行動憲章
AISIN Group principles of Corporate Behavior

新たな価値を創造し、未来のクルマ社会に貢献

Create new values and contribute to future motorized society

人とクルマが共生する未来のために

For a future where people and vehicles coexist

アドヴィックスは、地球環境にやさしい技術・製品の開発を通じて、より豊かなクルマ社会への貢献を目指します。回生協調ブレーキシステム、アイドリングストップ協調ブレーキシシステムは、世界トップレベルの燃費実現を支え、CO₂排出量削減に貢献しています。

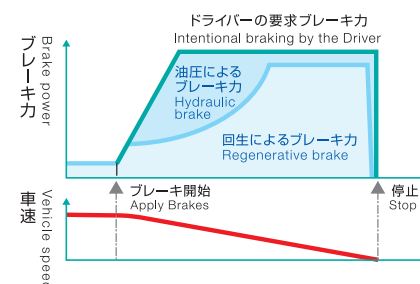
ADVICS aims to contribute to the enrichment of motorized society through the development of eco-friendly technologies and products. Our cooperative regenerative brake system and idling stop brake system realize the world's top-level fuel efficiency and contribute to reduction of CO₂ emissions.

新回生協調ブレーキシシステム

New cooperative regenerative brake system

回生協調ブレーキとは、ハイブリッド車や電気自動車において、制動時に油圧ブレーキとモーターによる回生ブレーキを協調させ、エネルギー回収を最大化するブレーキシシステムです。アドヴィックスは、静粛ポンプ技術を応用し、世界で初めてESCの加圧制御ユニットを使用した回生協調ブレーキを実現。これにより、従来より幅広い車種への適用が可能になりました。

A cooperative regenerative brake is a system that maximizes energy recovery when braking a hybrid or electric vehicle, by coordinating operation of the hydraulic brake and regenerative brake. ADVICS applied quiet pump technology in developing the world's first cooperative regenerative brake with a pressure control unit of ESC (Electronic Stability Control). This made the system applicable with a wider range of vehicles than before.



油圧ブレーキ力と回生ブレーキ力の協調概念図
Mechanism conceptual diagram of the cooperative regenerative brake



新回生協調ブレーキ制御モジュレータ
New cooperative regenerative brake control modulator

誰もが安心して楽しめるクルマづくりのために

Support the manufacture of vehicles people can enjoy with a sense of security

アドヴィックスは、より安全なクルマ社会への貢献を目指し、交通事故低減に効果のあるABS、ESCなど、制御ブレーキの開発に取り組んでいます。また、乗用車に比べ交通事故リスクの高い2輪車の安全性確保も進めています。

With the intent of making driving safer, ADVICS has its hands on developing braking control systems that effectively reduce traffic accidents, such as ABS (Anti-lock Brake System) and ESC. The company is also working to ensure the safety of motorcycles, which run a greater risk of accidents than cars do.

2輪車用小型ABS

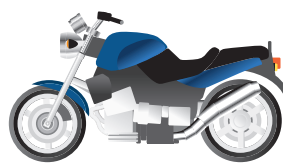
Compact ABS modulator for motorcycles

ABSとは、断続的にブレーキ圧をかけることで、タイヤのロックを防ぎ、滑りやすい路面などにおいても車両の安全性を確保するシステムです。アドヴィックスは、2輪車専用設計により、大幅な小型・軽量化を図りました。

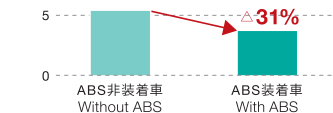
2016年には、EUにおいて、2輪車(排気量125cc超)への装着義務化が段階的にスタートし、今後急速な普及が見込まれます。

An ABS is a system designed to ensure safety on slippery roads, by intermittently applying brake pressure so as to keep the wheels from locking up. ADVICS developed a greatly downsized and lighter version of the system for motorcycles. The system is expected to spread rapidly come 2016 as the EU phases in an ABS requirement for motorcycles over 125 cc.

2輪車におけるABSの事故低減効果 Accident-reducing effect of ABS in motorcycles



致命的な事故発生率(大型2輪)
(件/10,000台)
Fatal accident rate (Heavy-duty motorcycle)
(Accident/10,000 motorcycles)



INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY, MAY 2013



2輪車用小型ABS モジュレータ
Compact ABS modulator for motorcycles

持続的な成長を目指して

For sustainable growth

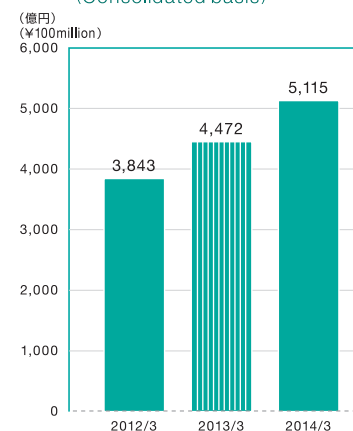
アドヴィックスは、安全・安心で地球環境にやさしい製品を世界各地に提供することにより、持続的な成長を目指すとともに、各国・各地域の文化や慣習を尊重した地域に根ざした企業活動を行い、社会の発展に貢献します。

2014年3月期は、欧州1拠点、アフリカ1拠点、南米1拠点、あわせて3つの拠点を設立しました。

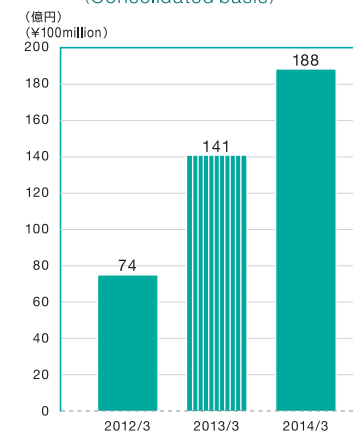
By supplying safe, eco-friendly products around the world and conducting business activities with full respect for local cultures and customs, ADVICS is contributing to the development and sustainable growth of communities.

ADVICS established three new bases during the fiscal year ended in March 2014, one each in Europe, Africa and South America.

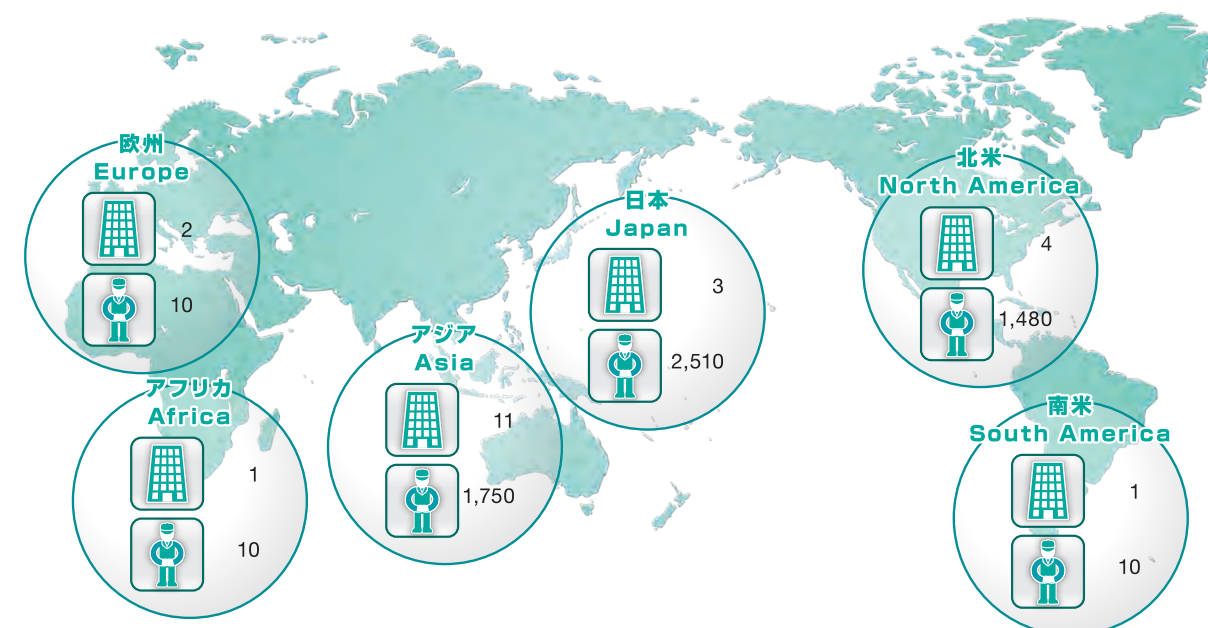
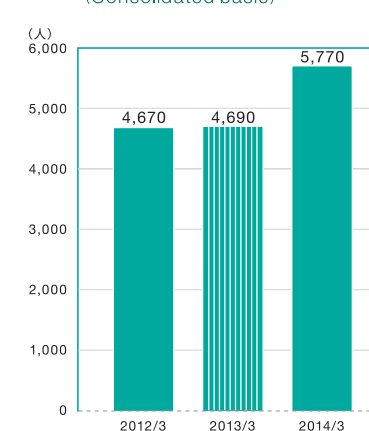
売上高推移(連結) Net Sales (Consolidated basis)



経常利益推移(連結) Ordinary Income (Consolidated basis)



従業員数推移(連結) Employees (Consolidated basis)



拠点数 (2014年3月末現在)
No. of companies (as of March 31, 2014)

従業員数 (2014年3月末現在)
No. of employees (as of March 31, 2014)

2013年度CSRマネジメント CSR management in FY2013

< 総合評価 > ◎ 全ての目標達成 ○ 目標をおおむね達成 △ 成果より課題が残る × 進捗なし
Comprehensive evaluation All targets were achieved Targets were mostly achieved More problems remain according to achieved results No progress was made

テーマ Theme	2013年度活動項目 Activity item in FY2013	2013年度成果・残された課題（○成果、△課題） Remaining challenges and achieved results in FY2013 (○Results, △Challenges)	総合評価 Evaluation
コーポレートガバナンス Corporate governance	グループ会社を含めた内部統制システムの運用 Operation of an internal control system inclusive of group companies	・内部統制システムの運用の徹底と定着 ・グループ会社への内部統制システムの展開 ・Completely enforce and establish the operation of the internal control system ・Develop the internal control system to group companies	◎
コンプライアンス Compliance	従業員一人ひとりのコンプライアンス意識の向上 Enhancement of the compliance awareness of individual employees	コンプライアンス啓蒙活動の実施 Conduct compliance awareness-building activities ○企業倫理強化月間を通じた啓蒙活動の実施 ○製造現場向け啓蒙活動の実施 ○階層別コンプライアンス教育の実施 ○下請法・独占禁止法教育の強化(監査・講習会の実施) ○贈収賄防止の為のガイドラインの制定・教育の実施 ○輸出規制対象設備の管理強化 ○Continued to conduct awareness-building activities throughout corporate ethics strengthening month ○Strengthened awareness-building activities for manufacturing floor ○Provided level-specific education in compliance ○Strengthened education on the Subcontract Act and the Antimonopoly Act ○Adopted and provided education of guidelines on preventing bribery and corruption ○Strengthened controls of equipment subjected to export restrictions	◎
リスク管理 Risk management	危機発生時の対応力強化 Strengthening response capabilities in the event of a crisis	事業継続計画(BCP)の整備 Develop a business continuity plan (BCP) 南海トラフ地震を想定したBCPの整備継続 ○大規模地震ガイド改定 ○BCP訓練を実施 ○データバックアップの実施 Continued preparing a BCP against offshore earthquakes in the Nankai Trough ○Revised the guide on large earthquakes ○Conducted BCP drills ○Made a data backup	◎
	職場リーダーのリスク管理の啓発・浸透 Enlightenment and infiltration of risk management to workplace leaders	新任のマネジメント層に対するリスク管理研修の継続実施 Continue to provide risk management training to new management	
	グループ会社のリスク管理体制の強化 Strengthening the risk management system of group companies	・リスクアセスメントの実施 ・マネジメント層に対するリスク管理研修の実施 ・Conduct risk assessments ・Provide risk management training for the management	
機密管理 Security control	機密管理の強化と従業員一人ひとりの意識向上 Strengthening security control and awareness-raising for individual employees	・従業員の機密管理意識の更なる向上 ・グループ会社のセキュリティレベル向上活動 ・Enhance the security control awareness of employees ・Conduct security level improvement activities at group companies ○社外へのメール誤送信防止ツール導入 ○グループ会社監査の実施 △スマートデバイス管理ルールの制定 ○Adopted tools to prevent erroneous e-mail transmissions outside of the company ○Audited group companies △Adopted rules on managing smart devices	○

テーマ Theme		2013年度活動項目 Activity item in FY2013	2013年度成果・残された課題（○成果、△課題） Remaining challenges and achieved results in FY2013（○Results, △Challenges）	総合評価 Evaluation
調 達 Procurement	サプライヤーとの相互信頼 Mutual trust with suppliers	年度仕入先活動説明会開催 Hold annual suppliers meeting	○優良仕入先3社に感謝状を贈呈 ○Presented a letter of appreciation to 3 good suppliers	◎
	グリーン調達 Green procurement	サプライヤー自主点検の推進 Encourage suppliers to conduct voluntary inspections	○6社を対象に実施完了 ○6 companies completed the voluntary inspections	
	企業市民を目指した現地調達 Local procurement aiming to become a corporate citizen	専任チームを設置し、現地サプライヤーを開拓 Launch a special team to explore local suppliers	○インドネシア・ブラジルを中心に候補サプライヤーを13社選出 ○Selected 13 candidate suppliers mainly in Indonesia and Brazil	
品 質 Quality	従業員の品質意識向上 Enhancement of quality consciousness of employees	品質教育の推進 Promote quality education	○国内5拠点および海外8拠点において品質事例展示会の開催 ○デミング賞を受賞 △得意先からの品質評価 ○Held quality activity presentations at 5 sites in Japan and 8 sites overseas ○Received the Deming Prize △Customer's quality evaluation	○
		優れた改善活動の表彰 Present quality awards to noteworthy activities	○優秀活動事例25件に対して品質表彰を実施 ○Presented quality awards to 25 noteworthy activities	
環 境 保 全 Environmental Conservation	環境保全の推進 Promotion of environmental conservation	第5次アイン連結環境取り組みプラン 主要目標値の達成 Achieve the main targets of the 5th AISIN consolidated environmental action plan	○廃棄物排出量、VOC排出量の目標値を達成 △CO ₂ 排出量の目標値を達成（総量、原単位換算） ○Achieved the targets set for waste and VOC emissions △Achieved the target set of CO ₂ emissions (total amount and CO ₂ emissions per unit of sales)	○
従 業 員 Employees	人材育成の推進 Promotion of human resource development	海外赴任者のための現地における 学ぶ機会の整備 Provide learning environment for employees assigned to overseas bases	○海外法人赴任者向けE-learningの実施 ○Provided E-learning for employees assigned to overseas bases	◎
	多様な人材活躍の推進 Promotion of activities of diversified human resources	育児・介護支援の継続 Continuing child-rearing and nursing care support	○男性の育児休暇取得促進（2名取得） ○Encouraged to take childcare leave system (2 men took)	
		女性従業員の活用 Utilize women in the workforce	○女性管理職の登用 ○Promoted woman to managerial position	
	健康づくり Health promotion	生活習慣病予防対策の推進 Promote measures to prevent lifestyle diseases	○対象者への働きかけ強化により、特定保健指導率を着実に向上 ○労働衛生週間健康イベント（検診前予習教室、禁煙教室）の実施 ○Increased participation rate in specified health management counseling ○Held health management events during Industrial Health Week	
		メンタルヘルス施策の推進 Promote mental health measures	○早期相談体制の充実に向け、カウンセラー対応時間を拡大 ○Increased counseling hours as a part of promoting early detection	
安 全 Safety	職場安全 Workplace safety	労働災害の低減 Reduce work place accidents	○災害事例の横展による防止対策、類似災害の防止に向けた安全検討会・パトロール等の実践 ○地震・火災を想定した避難訓練の実施 △労働災害の防止 ○Shared information on accidents horizontally and conducted safety inspections and patrols to prevent occurrence ○Conducted evacuation drills assuming earthquakes and fires △Prevention of work place accident	○
社 会 貢 献 Social contributions	地域に根ざした活動の推進 Promotion of community-based activities	環境保護活動への参加 Participate in environmental protection activities	○長野県根羽村森林の里親促進事業への参画 ○中国砂漠化防止のための植林活動 ○Participated in “Forest foster parent promotion program” in Nagano ○Planted trees in China to prevent desertification	◎
		青少年の育成支援 Support for youth education	○アイン環境学習プログラムへの参画 ○Participated in the AISIN Environmental Studies Program	

地球環境との共生

Coexistence with the global environment

環境宣言

Environmental declaration

アドヴィックスは自動車用ブレーキの開発・生産・営業を通じて、より安全で快適なクルマ社会の発展に貢献することを使命とし、その事業活動を行います。そのために、アドヴィックス全従業員が環境と人との調和およびより良い環境の実現を目指し、事業活動が環境に及ぼす影響を改善する活動を継続的に推進します。

ADVICS conducts business activities with a mission of contributing to the development of a safer and more comfortable motorized society through the development, production and sales of automotive brakes. To that end, all ADVICS employees aim to realize a harmony between the environment and people as well as a better environment, and will continue activities that improve business' impact on the environment.

アイシングループの取り組み

Efforts of the AISIN Group

アドヴィックスでは、アイシングループの中核企業として、「第5次アイシン連結環境取り組みプラン」に基づく環境活動を実施しています。

As a core member of the AISIN Group, ADVICS is conducting environmental activities based on the "Fifth AISIN consolidated Environmental Action Plan."



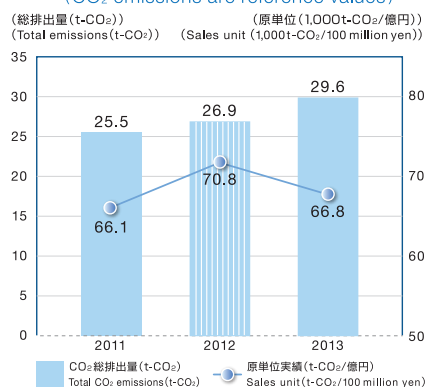
主要環境データ

Main environmental data

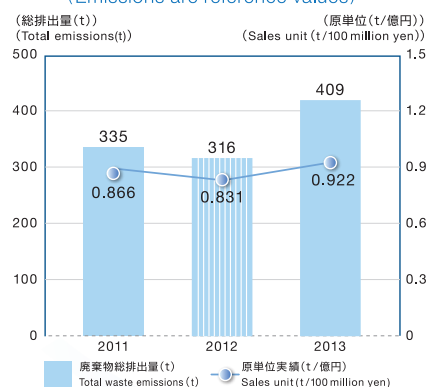
アドヴィックスでは、環境活動の3本柱の実施を確実なものとするため、売上原単位目標値を設定し、環境負荷低減活動に取り組んでいます。

To surely put the three pillars of environmental activities into practice, ADVICS has set targets for the unit energy consumption per sale as part of its activities for reducing environmental load.

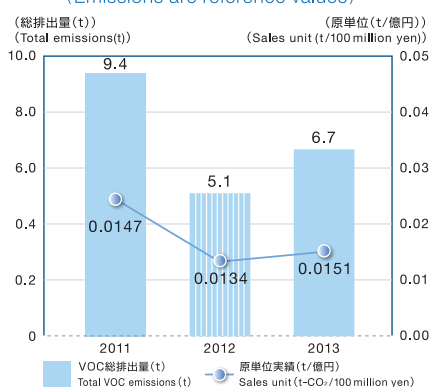
CO₂排出量売上原価単位 (CO₂排出量は参考値) Unit CO₂ emissions per sale (CO₂ emissions are reference values)



産業廃棄物売上原単位 (排出量は参考値) Unit industrial waste emissions per sale (Emissions are reference values)



VOC排出量売上原単位 (排出量は参考値) Unit VOC emissions per sale (Emissions are reference values)



VOC: Volatile Organic Compounds (揮発性有機化合物)

製品を通じた環境への取り組み

Efforts for environmental conservation through products

当社製品は、各国の環境法令に対応するだけでなく、ハイブリッド車や電気自動車に代表される環境対応車向けのブレーキシステム開発や小型軽量化による車両燃費向上を通じて環境負荷低減にも取り組んでいます。

Our products exceed the environmental laws and regulations of each countries. Furthermore, we reduce environmental loads through the development of brake systems for environment-friendly vehicles such as hybrid vehicles and electric vehicles, and through the enhancement of the fuel efficiency of vehicles by reducing size and weight.



アルミ化による軽量キャリパ
Lightweight caliper by aluminizing

各拠点の取り組み

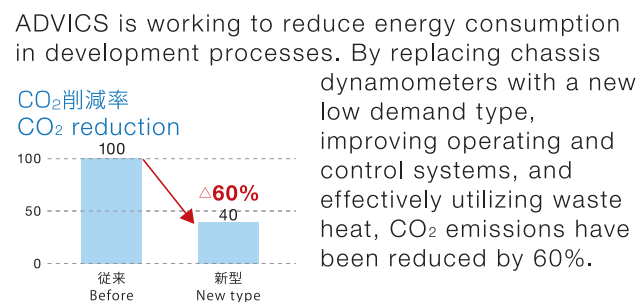
Efforts at sites

本社の取り組み事例

Example of efforts at the head office

1. 評価設備の省エネ化 1. Energy-saving efforts with evaluation equipment

開発工程におけるエネルギーの削減に取り組んでいます。新型シャシーダイナモメータは、省エネタイプへの切り替え、運転制御システムの改良や排熱の有効利用により、従来比△60%のCO₂削減を達成しています。



2. 省エネ推進活動 2. Energy-saving promotion

消費電力の少ないLED照明、冷暖房効率を高める窓用遮熱フィルムの採用を進めています。また、年4回の省エネ分科会の開催を通じて社員の啓蒙を図っています。

ADVICS is using low power consuming LED lighting and window insulation films that enhance the efficiency of cooling and heating systems. Moreover, employee awareness programs are staged four times a year by the Energy Conservation Working Group.



刈谷工場の取り組み事例

Example of efforts at Kariya Plant

省エネ活動の活性化

Actively seeking and applying energy-saving technologies

省エネ推進活動を「エコ栽培」と名づけ、従業員一人ひとりの省エネ意識向上を図っています。モデル設備に省エネ試案を導入し、実証実験で効果の確認を行い、効果の高い案を工場内に展開しています。



In an attempt to raise awareness of energy conservation amongst the workforce, we dubbed our energy-saving activities "Eco-harvest." Energy-saving ideas are proposed for model equipment, the effects verified via proving tests and highly successful ideas applied to factories.

海外法人の取り組み事例

Example of efforts in overseas

ADVICS Manufacturing (Thailand) Co., Ltd.では、工場の壁面積を減らして開口部を広くとり、高天井とすることで、自然通気による空気の循環を図り、省エネに取り組んでいます。

ADVICS Manufacturing (Thailand) Co., Ltd. reduced their energy consumption by widening openings in walls and raising ceilings at their factory. The resulting natural ventilation improved air circulation.



品質への取り組み

Efforts for quality

アドヴィックスは、「品質至上」を基本理念として掲げ、品質の維持・向上の重要な基盤のひとつとして、人材育成や品質啓蒙活動を推進しています。

ADVICS advocates "Quality First" in its Corporate Philosophy and promotes human resource development and quality awareness-building activities as one of the important foundations for maintaining and enhancing quality.

デミング賞の受賞

Recipient of the Deming Prize

2013年11月、TQM(総合的品質管理)に関する世界ランクの賞であるデミング賞を受賞しました。

In November 2013, ADVICS was awarded the Deming Prize, the most coveted award for TQM (Total Quality Management) in the world.



TQM推進部からのコメント Comments from TQM Promotion Dept.

品質向上に向け、トップを含め、全社一丸となって取り組んできた活動の成果が高く評価され、とても嬉しく思います。今後も、自己革新し続ける組織であるために、TQM活動を推進していきます。

We are absolutely thrilled to see how concerted efforts to improve quality have been so highly recognized. We will continue to promote TQM activities to continue on reinventing oneself in a regular practice.



授賞式
Award ceremony

品質改善事例展示会

Exhibitions for presenting examples of quality improvement

従業員一人ひとりの品質意識を向上させる場である品質改善事例展示会を、今年度より、国内に加え、北米、アジア8拠点でも開催しました。

We held quality exhibitions at 8 sites overseas in addition to Japan for the first time, which is to increase consciousness through the introduction of the latest quality indexes and improvement examples.



展示会
Exhibition

品質表彰

Quality commendation

全従業員の品質意識向上を目的とし、優れた活動や成果に対する社内表彰を2010年から実施しています。2013年度は国内外拠点から25件を表彰しました。

Since 2010, ADVICS has been recognizing and commending noteworthy activities and results within the company as a way to make the workforce more aware of the importance of quality. We recognized and commended such 25 activities and results in the fiscal year 2013.

最優秀賞受賞者からのコメント Comment from the top prize winner

品質問題の発生後すぐに原因解析と対策を行い、早期に解決することができました。今後も高い品質意識を持って取り組みます。

We solved the arising problem in early stage by immediately looking for the cause and effective solutions. Going forward, we will continue with a strong sense of quality.



受賞者
Award recipients

サプライヤーとともに

With suppliers

アドヴィックスは、サプライヤーとの共存共栄を基本に、「最もよいものを、最も安くタイムリーに、更には安定的に調達すること」を調達としての使命と考え、様々な活動を推進しています。

On the basis of coexistence and co-prosperity with suppliers, ADVICS promotes various procurement activities with the mission of "timely and stably procuring the best quality parts and materials at the most reasonable prices."

調達における基本的な考え方

Basic concept for procurement

1. 公平・公正な調達
Fair and impartial procurement
2. 相互信頼による相互発展
Mutual advancement through mutual trust
3. 地球環境に配慮したグリーン調達の推進
Promotion of green procurement
4. 現地に根付いた、企業市民を目指した現地調達の推進
Promotion of localization to be a good corporate citizen

サプライヤーとのパートナーシップの強化

Strengthening of partnerships with suppliers

サプライヤーとの固い絆の更なる強化に向けて、「仕入先活動説明会」を開催し、年度を通じて品質向上に貢献していただいたサプライヤーの表彰を行っています。

To further strengthen the strong bonds we have with suppliers, ADVICS holds "annual suppliers meeting" and commends suppliers who have contributed to quality improvement through the fiscal year.

災害を想定したリスク回避活動

Risk aversion activities in preparation for disaster

発生が想定されている南海トラフ地震への対応として、事業継続計画(BCP)の策定を進めており、とくにオンリーワン製品については、サプライチェーンの明確化や復旧および代替生産までの必要流動数の確保に向けた活動を推進しています。

In response to a possible earthquake originating from the Nankai Trough, ADVICS is formulating a business continuity plan (BCP). Particularly regarding only one products, we are promoting activities intended to clarify the supply chain and secure alternative production that can ensure the necessary flow and quantities of products until recovery.

グリーン調達の推進

Promotion of green procurement

アドヴィックスは、アイシングループ発行の「グリーン調達ガイドライン」に基づき、サプライヤーでの自主点検や訪問点検を通じて、環境マネジメントシステムの構築、環境リスクの低減を推進しています。

Based on the "Green Procurement Guidelines" issued by the AISIN Group, ADVICS is creating an environment management system and reducing environmental risks through voluntary inspections by suppliers and visiting inspections.

現地サプライヤー発掘の推進

Promotion for recruiting local suppliers

事業のグローバル化に伴い、現地に根付いた企業を目指し、専任チームを設置し、新興国を中心に現地サプライヤーの開拓を推進しています。

With the globalization of business, we have launched a special team and are exploring new local suppliers mainly in emerging countries, with the aim of becoming a community-based corporation.

従業員とともに

With employees

アドヴィックスでは、相互信頼・相互責任に基づく労使関係と安定した雇用を基盤とし、従業員がいきいきと働くことを念頭に、人材育成や健康づくり等、様々な人事施策を推進しています。また、従業員それぞれの個性を尊重し、働く人々にとって魅力的な自己実現の場となる職場でありたいと考えています。

ADVICS basic approach for labor-management relations and stable employment is based on mutual trust and responsibilities. To help employees work with vigor and enthusiasm, we are promoting various personnel management measures such as human resource development and health promotion. Moreover, we respect the individuality of each employee and are trying to create a workplace that will become attractive places for working people to pursue their self-realization.

人材育成

Human resource development

新入社員から管理職まで全従業員向けに、仕事に必要な知識・スキル・技能を高めるための教育を実施しています。全社教育体系を網羅した「ADVICS Learning guide」を毎年発行し、従業員自ら成長できる環境を整えています。また、急速なグローバル展開に対応できる人材の育成にも努めています。

Training is provided to the entire workforce so that employees, from new hires to managers, can improve the knowledge and skills required by their jobs. The company's training program is explained in the "ADVICS Learning Guide" that is released every year and an environment that allows employees to study on their own has been set up. ADVICS is also directing efforts at developing human resources for its rapidly expanding global business.



新入社員研修
Training for new hires

-海外赴任者向けE-learningの整備- E-learning for overseas assignments

海外に赴任すると、あらゆる場面でマネジメントの役割を担う必要がでてきます。赴任前の基礎研修のほか、海外赴任後に、マネジメントに必要な知識を習得するための教材として、E-learningを展開しています。

All sorts of managerial responsibilities are associated with an overseas assignment. In addition to basic training prior to the assignment, E-learning is used as a tool for acquiring the knowledge and skills required for those jobs, also after deployment.

健康づくり

Health promotion

2013年から10月を「衛生月間」と定め、昼食時間を利用して肺年齢測定とアルコールパッチテストを実施。希望者には、生活習慣病対策の一環として春の定期健診に向けた「健診前予習教室」と禁煙へのきっかけ作りを目的とした「禁煙教室」も開催しました。

In 2013, ADVICS named October as "Health Month" and began using lunchtime for measuring lung age and doing patch tests to check for alcohol. Classes are also being offered to those who want to address lifestyle disease and quit smoking in preparation for periodic checkups.



アルコールパッチテスト
Patch testing for alcohol



肺年齢測定
Lung age test

ワークライフバランス支援

Support for balancing work and life

男女ともに多様なライフスタイルを選択できるよう、ワークライフバランスの実現に向けた環境づくりを進めています。

ADVICS has built a corporate environment that allows men and women of the workforce to balance work and life, and subsequently choose a lifestyle they prefer.

短時間勤務制度 Shorter work hours system	▶▶▶ 8歳までの子どもをもつ社員 For employees with children up to 8 years old
育児休業制度 Childcare leave system	▶▶▶ 子どもが1歳6ヶ月までもしくは1歳後の年度末まで Until the child is 18 months old or the last day of the fiscal year in which the child turns 1
介護休業制度 Nursing care leave system	▶▶▶ 最長1年まで Up to 1 year maximum
定年退職者 再雇用制度 Rehiring of retired employees system	▶▶▶ 満65歳まで Up to age 65

育児休業・短時間勤務制度利用者からのコメント Comment from a support system user

2度の育児休業を経て復職し、短時間勤務制度を利用しています。私の住む地域は待機児童が多く、長時間預かってもらえる保育園が見つからず、一時は退職も考えました。しかし、職場の理解・サポートにより、毎日1時間ずつ利用することで、保育園の送迎も可能となり、無事復職できました。仕事しながら子どもとゆっくり触れ合う時間もとれ、この環境で働けることにとても感謝しています。

Twice, I have taken childcare leave, returned to work and taken advantage of the company's shorter work hours system. I couldn't find a daycare center in my neighborhood that offered extended hour services, so I once considered leaving my job. But, with the understanding and support of my workplace, I was allowed to take an hour off every day to pick up my kids, so I was able to keep working. I greatly appreciate this kind of workplace environment where I can both pursue my job and still have time to spend with my children.



人事総務部
木村衣里 さん
HR & Administration Dept.
Eri Kimura

安全で快適な職場づくりの推進

Creating safe, comfortable workplaces

安全意識の向上と決められたことを守るという基本の再徹底などの安全教育や職場点検を計画的に行い、安全で快適な職場づくりを推進しています。

We create safe and comfortable workplaces by systematically providing safety education and conducting workplace inspections to improve safety consciousness and observance of rules.



職場点検
Workplace inspection



避難訓練
Evacuation drill

障がいのある方の雇用

Employment of persons with disabilities

アドヴィックスでは、障がいのある方により多くの機会を提供するとともに、安心して就労できるよう、継続的な採用と働きやすい職場環境づくりに努めています。

ADVICS provides many work opportunities for persons with disabilities, and is promoting continual employment and creating pleasant working environments in order to enable them to work with a sense of security.

障がい者雇用総数：24（2014年3月31日現在）

Total number of persons with disabilities : 24 (as of March 31, 2014)

地域社会の一員として

As a member of the local community

アドヴィックスは、よき企業市民として、「自然環境保護」「青少年育成」「まちづくり」の各活動に、アイシン精機(株)と協働して取り組んでいます。今後も、「社会・自然との共生」「活力ある企業風土」の実現を目指して、活性化していきます。

As a good corporate citizen, ADVICS conducts various activities including projects for "Protection of nature and the environment," "Fostering youth," and "Community building and development" in collaboration with AISIN SEIKI Co., Ltd. We will continue such activities as a means for establishing our "coexistence with society and the natural environment" and building an "energetic corporate culture."

青少年育成
Fostering youth

自然環境保護
Protection of nature and the environment

まちづくり
Community building and development

国内の活動 Activities in Japan

Community

北海道北見市にあるカーリングホルルのネーミングライツ取得
Acquired the naming rights to a curling stadium in Kitami, Hokkaido

年間延べ3,500人の従業員が訪れ寒冷地評価試験を行う北海道の地域発展とカーリング競技の普及をサポートしています。

ADVICS is helping to popularize the sport of curling and contributing to regional development in Hokkaido where we send 3,500 personnel every year for cold weather testing.



アドヴィックス常呂カーリングホール
ADVICS TOKORO CURLING HALL

ESC啓蒙・普及活動
ESC diffusion

日本自動車連盟と協力して、アジア・太平洋地域の自動車クラブの交通安全推進担当者向け講習会を実施しました。

In cooperation with the Japan Automobile Federation, ADVICS conducted workshops for road safety representatives from automotive clubs in the Asian-Pacific region.



講習会
Workshop

Youth

アイシン環境学習プログラム
AISIN Environmental Studies Program

青少年育成の一環として、周辺地域の小学校の環境学習を支援しています。アイシングループのこの活動は、経済産業省よりキャリア教育アワード最優秀賞を受賞しました(2014年2月)。

The AISIN Group supports environmental studies at local elementary schools as a part for youth fostering efforts. These activities were recognized with the Career Education Award for Excellence by the Ministry of Economy, Trade and Industry. (February 2014)



亀城小学校学習発表会
Children's presentation

オールアイシンNPO活動応援基金
All AISIN NPO Activities Support Fund

「オールアイシンチャリティコンサート」に協賛し、収益金・募金を応援基金経由で毎年地域のNPO活動団体へ贈呈しています。

We support All AISIN Charity Concerts and provide profits and donations obtained from the concerts to local nonprofit organizations (NPOs) every year.



贈呈式
Presentation of donation

Community

Environment

長野県根羽村 森林の里親促進事業
Promoting forest protection in Neba, Nagano

矢作川源流に位置する根羽村と「森林の里親契約」を結び、矢作川の保全や親子自然体験イベントなどに参画しています。

ADVICS has a "Forest foster parent promotion" with Neba Village, which is located at the headstream of the Yahagi River, to help promote and partake in river preservation and family nature events.



自然体験イベント
Nature event

Environment

富士山植樹・補植活動
Planting activity on Mt. Fuji

世界遺産富士山の砂礫崩落を防ぎ、緑を取り戻すために植樹活動を行っています。

ADVICS sponsors and organizes planting activities to restore greenery and prevent rockslides on the slopes of the World Heritage Mt. Fuji.



植樹
Tree planting

海外の活動 Activities overseas

Environment

【中国】植樹活動
[China] Planting activity

公益財団法人あすてが主催する地球緑地化プロジェクト「砂漠化防止のための中国植林活動」を支援・参画しています。この活動は、急速な砂漠化による黄砂被害軽減を目的に、10年計画で20万㎡の植林を行うことを目指しています。

ADVICS supports and partakes in a planting project organized by the NPO Aste to fight desertification in China. This project aims to afforest 200,000㎡ over a 10-year period in order to lessen the damage caused by sand from rapidly encroaching deserts.



アドヴィックスからの参加者
Participants from ADVICS

参加者からのコメント
Comment from a participant

1本のポプラや松の木を植えるために4年の歳月がかかる活動ですが、地道に取り組むことで急速に広がる砂漠化を防止するとともに、黄砂の抑制に貢献できるため、とてもやりがいのある活動です。

It takes four years to plant a single tree, but taking part in this project to help slow rapid desertification and reduce sand damage was both humbling and rewarding.



設計監査部
河野文昭 さん
Design Audit Dept.
Fumiaki Kono

Youth

【タイ】ものづくり体験プログラム
[Thailand] Hands-on manufacturing program

タイの高等専門学校から生徒を受け入れ、ものづくり体験の機会を提供するなど、タイの青少年育成や地域発展に貢献しています。

ADVICS is contributing to both youth and regional development in Thailand by providing trade school students with opportunities to experience what manufacturing is about.



学生の皆さん
Participating students

Youth

【インドネシア】図書室の設立
[Indonesia] Starting a new library

インドネシアの農村の小学校に書籍を贈呈し、図書室を設立。多くの子供たちが楽しく学べる場の提供を行っています。

ADVICS donated books to an elementary school in a farming village of Indonesia so that they could start a library. The library gives the children a place where they can have fun learning.



図書室
The library



ADVICS CO., LTD.
2-1, Showa-cho, Kariya, Aichi, 448-8688, JAPAN
www.advics.co.jp



ミックス
責任ある木質資源を
使用した紙
FSC® C016129